

KARTA PRZEDMIOTU NA ROK AKADEMICKI 2019/2020**INFORMACJE OGÓLNE****1. Nazwa przedmiotu kształcenia**

Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego (czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka) 1

2. Nazwa jednostki prowadzącej moduł(należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW)

Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych; Zakład Neofilologii

3. Grupa treści kształcenia

(moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego)
treści kształcenia podstawowego

4. Typ przedmiotu

(obowiązkowy, do wyboru)
obowiązkowy

5. Poziom studiów

stopnia I

6. Liczba punktów ECTS

3+4+4+3+3=17

7. Poziom przedmiotu

(podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)
średnio-zaawansowany

8. Rok studiów, semestr

I rok, semestr 1 - zimowy

9. Liczba godzin w semestrze

Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.
	165					

10. Język wykładowy: rosyjski i polski**11. Wykładowca (wykładowcy)** (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia)

Urszula Szalast-Bytys, mgr; Joanna Kozak-Solarz, mgr; Yuliya Khadyniuk, dr

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE**12. Wymagania wstępne**

- 1) studenci rozpoczynający naukę języka rosyjskiego od podstaw – brak
- 2) pozostali studenci – znajomość języka rosyjskiego na poziomie podstawowym

13. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie z leksyką w zakresie poszczególnych bloków tematycznych oraz jej utrwalenie;

C2 zapoznanie się z budową aparatu głosowego i bazą artykulacyjną;

C3 zapoznanie się z podstawową terminologią gramatyczną w języku rosyjskim;

C4 zapoznanie się z głównymi zasadami tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranymi zagadnieniami z zakresu gramatyki funkcjonalnej;

C5 rozwijanie umiejętności tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, ortograficznym, fonetycznym;

C6 kształtowanie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, płynności w języku rosyjskim;

C7 doskonalenie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe);

C8 rozwijanie umiejętności ustnego i pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia;	
C9 rozwijanie umiejętności praktycznego stosowania reguł tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej, a także porównywania niektórych zagadnień gramatycznych języka rosyjskiego i polskiego;	
C10 kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także wdrożenie do samodzielnego poszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	
14.Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych	
Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 zna i aktywnie stosuje rosyjską leksykę i konstrukcje gramatyczne w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	K_W09
EU02 wykazuje się wiedzą w zakresie elementów aparatu głosowego i bazy artykulacyjnej w języku polskim i rosyjskim;	K_W01, K_W02
EU03 wykazuje się wiedzą w zakresie podstawowej terminologii gramatycznej w języku rosyjskim i zastosować ją w praktyce;	K_W02
EU04 wykazuje się wiedzą i praktycznymi umiejętnościami w zakresie głównych zasad tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranych zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego;	K_W01, K_W04, K_W09,
UMIEJĘTNOŚCI	
EU05 tworzy wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim, zasadniczo poprawne pod względem leksykalnym, gramatycznym, ortograficznym, fonetycznym oraz umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU06 tworzy wymowę języka rosyjskiego wraz z akcentuacją i intonacją w sposób zasadniczo prawidłowy, zrozumiały i płynny;	K_U01, K_U03, K_U04
EU07 globalnie i szczegółowo zrozumie tekst czytany i słuchany oraz potrafi dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU08 w formie ustnej i pisemnej wyraża w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentuje i formułuje wnioski;	K_U01, K_U03, K_U06, K_U13
EU09 stosuje w praktyce reguły tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej, a także potrafi porównać niektóre zagadnienia gramatyczne języka rosyjskiego i polskiego;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU10 wykazuje się postawą otwartości na nową wiedzę i zainteresowaniem językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także aktywnością w samodzielnym poszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz gotowością do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	K_K01, K_U13
15.Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	

1) Zawieranie znajomości (m.in. formy grzecznościowe przy zawieraniu znajomości; etykieta mowy; autoprezentacja; znaczenie przyjaźni; kontakty z obcokrajowcami; cechy charakterystyczne dla różnych narodowości; sylwetki znanych osób) 2) Rodzina (m.in. członkowie rodziny; obowiązki w rodzinie, stereotypy; motywy zawierania małżeństw; różne modele małżeństw i rodziny; problemy, kryzysy, konflikty w życiu rodziny; rodzinne uroczystości, znaczenie rodziny) 3) Mieszkanie, dom (m.in. nazwy pomieszczeń; sposób umeblowania i wyposażenie; przemeblowanie, remonty; marzenia o własnym mieszkaniu/domu). 4) Podstawowa terminologia w zakresie gramatyki języka rosyjskiego 5) Rzeczownik (I, II, III deklinacja, rzeczowniki typu время, rzeczowniki o odmianie przymiotnikowej) 6) Przymiotnik (przymiotniki twardo- miękkotematowe, przymiotniki dzierżawcze i o odmianie mieszanej, stopniowanie przymiotnika, krótka forma przymiotnika) 7) Liczebnik (wzory odmian liczebników głównych, porządkowych, zbiorowych, znak miękkiej w liczebniku, łączliwość liczebnika z rzeczownikiem). 8) Różne sposoby wyrażania stosunków czasowych 9) Aparat głosowy, baza artykulacyjna. 10) Artykulacja samogłosek (akcentowanych i nieakcentowanych) oraz spółgłosek, zbitek spółgłoskowych, asymilacje 11) jotacja, różnice artykulacyjne palatalizacji i jotacji oraz połączeń ia, io, iu	
16.Narzędzia/metody dydaktyczne	
1.	ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi
2.	praca ze słownikami, materiałami audiowizualnymi, tekstami autentycznymi i adaptowanymi
3.	ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu tekstów z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych
4.	komentarze i objaśnienia nauczyciela
5.	ćwiczenia oparte na substytucji i transformacji oraz tłumaczeniu
6.	praca całą grupą, w grupach, w parach, indywidualna
17.Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. oceny z kolokwii pisemnych i ustnych	
F2. bieżące przygotowywanie się do zajęć	
F3. obecność i aktywność na zajęciach	
F4. przygotowanie pisemnych i ustnych zadań domowych	
P1. zaliczenie z oceną z przedmiotów PNJR (czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka)	
18.Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	
165+10+10+10+10+15= 220	
Przygotowanie się do zajęć	165
Przygotowanie się do kolokwium	95
SUMA	480
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	17
19.Literatura podstawowa i uzupełniająca	

Literatura podstawowa:
1) Aktualne artykuły prasowe i internetowe, nagrania audio i video.
2) Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.
3) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.
4) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
5) Pado A., <i>Читай, пиши, говори!</i> , Cz.1, Warszawa 1997.
6) Borucki T., <i>Ćwiczenia z gramatyki praktycznej dla studentów filologii rosyjskiej</i> , Kraków 2001.
7) Chlebda B., Danecka I., Milutina T., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Opole 2007.
8) Gołubiewa A., Kuratczyk M., <i>Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2009.
9) Dziewanowska D., <i>Ćwiczenia praktyczne z ortografii dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Kraków 1995.
10) Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2004.
11) Henzel J., Szędzielorz E., <i>Wymowa i intonacja rosyjska dla uczniów szkół średnich – zbiór ćwiczeń z płytami</i> , Warszawa 1992.
12) Jurkin L., Rodak A., <i>Fonetyka rosyjska w ćwiczeniach</i> , Łódź 2009.
Literatura uzupełniająca:
1) Cwejman T., Torzecka W., <i>Materiały do praktycznej nauki język rosyjskiego</i> , Warszawa 1984.
2) Jahn M., Koryciński L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.
3) Kowalska N., Krawczyk L., Zaroń Z., <i>Ćwiczenia z gramatyki opisowej języka rosyjskiego</i> , Warszawa 1974.
20. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotów (PNJR czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka): każde z zajęć kończy się zaliczeniem z oceną Procentowy podział ocenianych efektów w kategoriach wiedza, umiejętności, kompetencje: W – 40%, U – 50%, K – 10% W przypadku kolokwiiw opisowych, testów, prac pisemnych (eseje, pisemne prace domowe) stosuje się ujednolicone dla wszystkich przedmiotów PNIJR kryteria: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89% - 4,5 90-100% - 5,0 W przypadku kolokwiiw ustnych, prac ustnych (monologi, dialogi) stosuje się ujednolicone dla wszystkich przedmiotów PNIJR kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Ponadto, w trakcie semestru student może zdobyć maksymalnie 11 punktów. Zdobyte punkty odzwierciedlają stopień przygotowania i aktywności studenta na zajęciach, poprzedzone opracowaniem, wskazanego wcześniej przez prowadzącego, materiału.

Odpowiednia ilość punktów odpowiada ocenie cząstkowej:

<2 – 2.0 (niedostateczny)

4-3 – 3.0 (dostateczny)

6-5 – 3.5 (dość dobry)

8-7 – 4.0 (dobry)

10-9 – 4.5 (ponad dobry)

11 – 5.0 (bardzo dobry)

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela Prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**